



SCIE À CHANTOURNER PROFESSIONNELLE

06/2019



MODÈLES:

KXL-16 (16")

KXL-21/100 (21")

KXL-30/100 (30")

MODÈLE KXL-16 montré ici

MANUEL D'INSTRUCTIONS

DROITS D'AUTEURS © 2019 TOUS DROITS RÉSERVÉS PAS OUTILLAGES KING CANADA INC.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

**GARANTIE LIMITÉE
2-ANS
POUR CES SCIES À CHANTOURNER**

**OUTILLAGES KING CANADA
OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS
POUR USAGE DOMESTIQUE**

PREUVE D'ACHAT

S.V.P. gardez votre preuve d'achat pour la garantie et le service d'entretien de votre produit.

PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange pour ces produits sont disponibles à nos centres de service autorisés King Canada à travers le Canada. S.V.P. utilisez les numéros à 10 chiffres indiqués dans la liste des pièces de ce manuel pour toute commande de pièces.

GARANTIE LIMITÉE

King Canada fait tous les efforts pour assurer que nos produits soient satisfaisants aux standards de qualité et de durabilité. King Canada offre aux consommateurs une garantie limitée de 2 ans, dès la date d'achat, que chaque produit est sans défauts de matériaux. La garantie ne s'applique pas aux défauts causés directement ou indirectement à l'abus, usage normale, négligence ou accidents, réparations effectuées par un centre de service non-autorisé, modifications et manque de maintenance. King Canada ne sera en aucun temps responsable pour les accidents mortels ou blessures à la personne ou à la propriété ou dans le cas d'incidents, en cas spécial ou dommages-intérêts indirects survenus pendant l'utilisation de nos produits.

Pour profiter de cette garantie limitée, retournez le produit à vos frais ensemble avec votre preuve d'achat à un centre de service autorisé King Canada. Contactez votre distributeur ou visitez notre site web à www.kingcanada.com pour obtenir une liste à jour de nos centres de service autorisés King Canada. En coopération avec notre centre de service autorisé, durant la période de garantie, King Canada va soit réparer ou remplacer le produit si l'inspection prouve qu'une ou plusieurs pièces couverts sous cette garantie sont défectueuses.

NOTE À L'UTILISATEUR

Les instructions dans ce manuel servent comme guide seulement. Les spécifications et références sont sujets à changement sans préavis.

KING CANADA INC. DORVAL, QUÉBEC, CANADA H9P 2Y4

www.kingcanada.com

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR OUTILS

1. CONNAÎTRE VOTRE OUTIL

Lisez et comprenez le manuel d'instructions et les étiquettes sur l'outil. Apprenez ses applications et limites ainsi que les dangers spécifiques.

2. EFFECTUEZ UNE MISE À LA TERRE.

Cet outil est équipé d'un cordon à 3 brins ainsi qu'une prise à 3 fiches pour la mise à la terre. Insérez cette prise dans une prise murale mise à la terre. Le brin vert dans le cordon est le brin pour la mise à la terre. **NE JAMAIS** connecter le brin vert à un terminal ouvert.

3. MAINTENEZ LES GARDES EN PLACE.

Gardez-les en bon état de fonctionnement, correctement ajustés et alignés.

4. RETIREZ LES CLÉS D'AJUSTEMENTS.

Prenez l'habitude de vérifier si les clés d'ajustements sont retirées de l'outil avant de mettre la machine en marche.

5. GARDEZ VOTRE ATELIER PROPRE.

Assurez-vous que le plancher est propre en tout temps et qu'il ne soit pas glissant dû à la cire ou à une accumulation de brin-de-scie.

6. ÉVITEZ LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.

N'utilisez pas un outil dans un emplacement humide ou mouillé et ne l'exposez pas à la pluie. Gardez l'atelier bien éclairé et gardez vous beaucoup d'espace pour travailler.

7. GARDEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS.

Gardez les enfants et les visiteurs éloignés de votre atelier.

8. METTEZ L'ATELIER À L'ÉPREUVE DES ENFANTS.

-avec des cadenas, interrupteurs principaux ou en retirant les clés de sécurité.

9. UTILISEZ LA BONNE VITESSE.

Un outil fonctionnera mieux et plus sécuritairement si vous l'opérez à la bonne vitesse.

10. UTILISEZ LE BON OUTIL.

Ne forcez pas l'outil ou l'accessoire à faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu.

11. PORTEZ DES VÊTEMENTS CONVENABLES.

Ne portez pas de vêtements amples, gants, cravates ou bijoux (bagues, montre) parce qu'ils peuvent se coincer dans des pièces mobiles. Des souliers anti-dérapants sont recommandés. Protégez vos cheveux et roulez vos manches jusqu'aux coudes.

12. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.

Portez toujours des lunettes de sécurité (ANSI Z87.1). Des lunettes pour la vue ont seulement des verres résistants à l'impact, ils ne sont pas des lunettes de sécurité. Utilisez un masque facial si l'opération devient poussiéreuse.

13. NE PAS S'ÉTENDRE AU-DESSUS DE L'OUTIL.

Gardez votre équilibre en tout temps.

14. MAINTENEZ L'OUTIL AVEC SOIN.

Gardez vos outils propres et bien éguisés pour une meilleure performance. Suivez les instructions de lubrification et de changements des accessoires.

15. DÉBRANCHEZ L'OUTIL.

Avant toutes réparations, changement d'accessoires ou ajustements.

16. ÉVITEZ LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.

Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position "OFF" avant de brancher.

17. UTILISEZ SEULEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.

Consultez le manuel pour les accessoires recommandés. Suivez les instructions qui accompagnent les accessoires.

18. NE MONTEZ PAS SUR L'OUTIL.

De graves blessures peuvent se produire si l'outil bascule.

19. VÉRIFIEZ LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.

Avant l'utilisation, un garde ou autres pièces endommagées devraient être vérifiés pour assurer qu'ils fonctionnent adéquatement. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, fissures dans les pièces, assemblage, et toutes autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement. Réparez ou remplacez toutes les pièces endommagées.

20. NE JAMAIS LAISSEZ L'OUTIL SANS SURVEILLANCE.

Mettez l'interrupteur à la position "OFF". Ne quittez pas jusqu'à ce que l'outil s'arrête complètement.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR SCIES À CHANTOURNER

1. N'ABUSEZ ET MODIFIEZ PAS VOTRE OUTIL.

Cette scie à chantourner est construite avec précision. Tous abus ou modifications peuvent causer des conditions de travail dangereuses.

2. ÉVITEZ LES ENDROITS GAZEUX.

N'opérez pas d'outil dans un environnement gazeux ou explosif. Normalement les moteurs de ces outils produisent des étincelles et peuvent causer des conditions de travail dangereuses.

3. AVANT DE BRANCHER L'OUTIL.

Assurez-vous que le voltage fourni est le même qu'indiqué sur la plaque d'identification de l'outil. Un voltage plus haut qu'indiqué peut causer de graves blessures à l'opérateur, ainsi qu'endommager l'outil. Si vous êtes en doute, NE BRANCHEZ PAS L'OUTIL. Un voltage plus bas qu'indiqué peut endommager le moteur.

4. FIXEZ VOTRE SCIE À CHANTOURNER.

Votre scie à chantourner doit être boulonnée à une base ou un établi. De plus, s'il y a possibilité que la scie puisse bouger lorsqu'elle fonctionne, boulonnez la base ou l'établi au sol.

5. UTILISATION.

Cette scie à chantourner est prévue pour utilisation intérieure seulement.

6. PIÈCES MANQUANTES OU ENDOMMAGÉES.

Si une pièce de la scie à chantourner est manquante, tordue ou ne fonctionne pas bien, ou si une pièce électrique ne fonctionne pas correctement, arrêtez l'outil et débranchez-le. Remplacez les pièces manquantes ou endommagées avant de recommencer le travail.

7. COUPE DE PETITES PIÈCES.

Ne coupez pas de petites pièces que vous ne pouvez tenir à la main. SUGGESTION: Quand vous avez des petites pièces à couper, fixer toujours votre pièce de travail à un autre pièce de bois. Comme ça, vous aurez une meilleure maniabilité et vous garderez vos doigts éloignés de la lame.

8. DISPOSEZ DE TOUS LES OBJETS SUR LA TABLE.

Ne jamais mettre la scie à chantourner en marche avant d'avoir disposé de tous les objets sur la table (outils, pièces de bois...) sauf la pièce de travail et outils de support.

9. ÉVITEZ LE POSITIONNEMENT PEU COMMODE DES MAINS.

Un glissement soudain peut causer une main à rentrer dans la lame.

10. AJUSTEZ TOUJOURS LE SOUTIEN DE PIÈCES.

Ajustez le soutien de pièces au-dessus de la pièce de travail pour protéger l'opérateur, ceci minimise le risque de rupture de la lame et fourni un support maximum.

11. TENSION DE LA LAME.

Ajustez toujours la tension de la lame correctement.

12. DIRECTION DES DENTS DE LA LAME.

La lame devrait couper avec les dents vers vous et la table.

13. TENEZ FERMEMENT LA PIÈCE DE TRAVAIL.

Tenez fermement la pièce de travail contre la table. Quand vous coupez une pièce de grande taille, assurez-vous qu'elle est bien supportée et à la hauteur de la table.

14. VITESSE D'ALIMENTATION.

N'alimentez pas la pièce trop vite pendant une coupe. Alimenter la pièce à la vitesse que la lame coupe. Gardez vos doigts éloignés de la lame.

15. COUPE DE MATÉRIAUX IRRÉGULIERS.

Faites bien attention en coupant du matériel irrégulier en biais afin de ne pas coincer la lame pendant la coupe. Une moulure, par exemple, ne doit pas pouvoir osciller pendant la coupe.

16. COUPE D'OBJETS RONDS.

Faites attention en coupant des objets ronds comme des goujons ou des tubes car ils ont tendance à rouler et à coincer la lame.

17. NE FAITES AUCUN travail de trucage, d'assemblage ou de montage sur la table lorsque la lame fonctionne.

**PORTEZ ATTENTION ET SUIVEZ LES AVERTISSEMENTS AINSI QUE LES INSTRUCTIONS
SUR LA SCIE À CHANTOURNER**

INFORMATION ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT

TOUS BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. TOUS AJUSTEMENTS ET RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE ENTREPRIS LORSQUE LA MACHINE EST DÉBRANCHÉE SINON, IL Y A RISQUES DE PRODUIRE DE GRAVES BLESSURES!

COURANT

AVERTISSEMENT: VOTRE SCIE À CHANTOURNER DOIT ÊTRE BRANCHÉ À UN CIRCUIT 120V DE 15 AMPÈRES ET UTILISEZ UNE FUSIBLE DE 15 AMPÈRES.

MISE À LA TERRE

Votre Scie à Chantourner doit être correctement mise à la terre. Les prises murales ne sont pas toutes mise à la terre. Si vous n'êtes pas certains que votre prise murale est mise à la terre, faites-la vérifier par un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT: S'IL N'EST PAS MISE À LA TERRE, VOTRE SCIE À CHANTOURNER PEUT PRODUIRE DES CHOCS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT LORSQUE VOUS L'UTILISEZ DANS UN EMPLACEMENT HUMIDE. SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, REMPLACEZ-LE IMMÉDIATEMENT, POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES OU LE FEU.

Cette Scie à Chantourner doit être mise à la terre. S'il y a une interruption ou une panne, la mise à la terre fournit un passage avec moins de résistance, qui réduit les risques de chocs électriques. Cette Scie à Chantourner est équipée d'un cordon avec un conducteur de mise à la terre ainsi qu'une prise. La prise doit être branchée dans une prise murale selon les normes en vigueur avec une mise à la terre.

AVERTISSEMENT: POUR MAINTENIR LA MISE À LA TERRE DE VOTRE SCIE À CHANTOURNER, NE RETIREZ OU NE MODIFIEZ PAS LA FICHE DE MISE À LA TERRE.

OPÉRATION 120V

Cette Scie à Chantourner est branchée pour l'opération sur le 120V, vous devez utiliser une prise murale tel qu'illustrée à la Fig.1.

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEURS. ILS NE SONT PAS EN ACCORD SELON LES NORMES EN VIGUEUR. NE JAMAIS UTILISEZ UN ADAPTATEUR AU CANADA.

RALLONGES

L'utilisation de n'importe quelle rallonge produira une perte de puissance. Si vous n'avez pas de choix, utilisez le tableau à la Fig.2 pour déterminer le calibre minimum du fil à utiliser (A.W.G-American Wire Gauge). Utilisez seulement des rallonges à 3 brins type mise à la terre et une prise murale à 3 fiches.

Pour des circuits plus éloignés de la boîte électrique, le calibre de fil doit être augmentée proportionnellement pour pouvoir distribuer amplement de voltage au moteur de la Scie à Chantourner.

BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

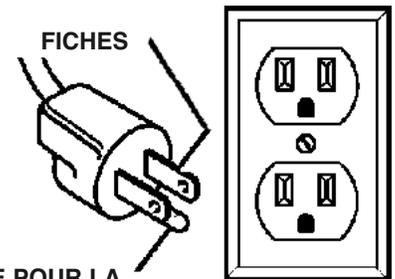
La prise (A) Fig.3 du cordon d'alimentation ce trouve en arrière du moteur. Branchez le bout femelle du cordon d'alimentation (B) dans la prise (A) tel que montré.

BRANCHEMENT DE L'INTERRUPTEUR À PÉDALE EN OPTION (MODÈLE KXL-100) (INCLU AVEC MODÈLES KXL-21/100 ET KXL-30/100)

L'interrupteur à pédale (A) Fig.4 est une fonction pratique qui vous permet de contrôler le démarrage avec votre pied et de garder les deux mains libres pour contrôler votre pièce. Branchez le condon d'alimentation (B) dans la prise (C) à l'arrière de l'interrupteur à pédale. Ensuite branchez le cordon d'alimentation de la pédale (D) dans une prise murale 120V selon la Fig.1.

Pour opérer l'interrupteur à pédale, mettre l'interrupteur principal (E) à la position "en marche (On), ensuite appuyez sur la pédale pour démarrer la scie.

PRISE MURALE MISE À LA TERRE



FICHE POUR LA MISE À LA TERRE

Figure 1

Ampérage de l'outil	Calibre			
	25	50	100	150
3-6	18	16	16	14
6-8	18	16	14	12
8-10	18	16	14	12
10-12	18	16	14	12
12-16	14	12	-	-

Figure 2



Figure 3

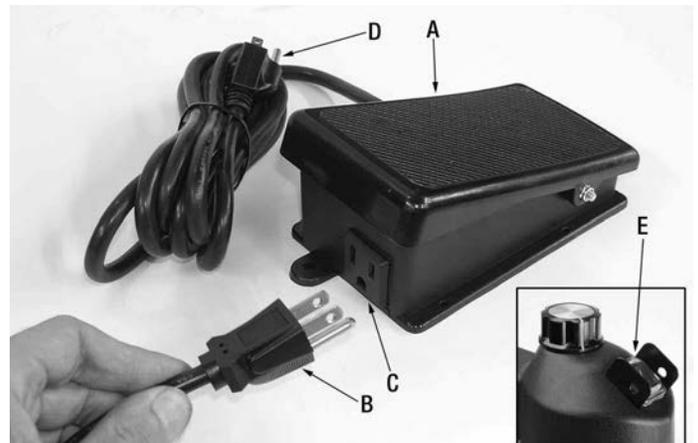
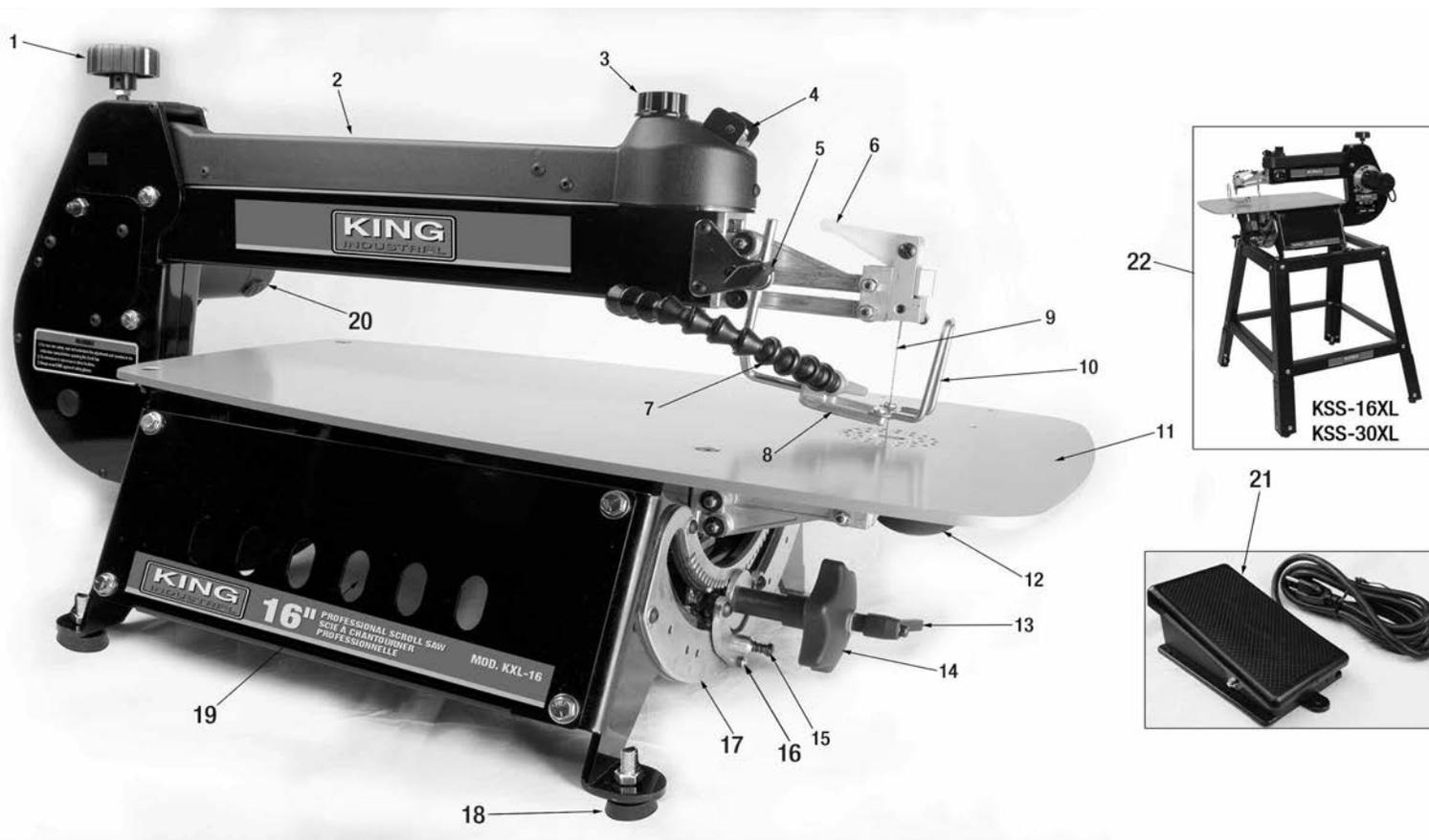


Figure 4

APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE SCIE À CHANTOURNER

Cette Scie à Chantourner Professionnelle polyvalente est idéal pour fabriquer des jouets, des casse-têtes et des bijoux, et en raison de sa capacité de coupe, c'est un outil "do-it-yourself" à portée de main. Il coupe le bois jusqu'à 2" d'épaisseur, ainsi que les matières plastiques.



1. BOUTON D'AJUSTEMENT DU BRAS. Le réglage de ce bouton va soulever et abaisser le bras pour une fine ajustement de la tension de la lame.

2. BRAS SUPÉRIEUR.

3. BOUTON D'AJUSTEMENT DE LA VITESSE DE LA LAME. Vous permet d'augmenter ou de diminuer la vitesse de la lame en tournant le bouton.

4. INTERRUPTEUR PRINCIPAL. Comprend un dispositif de sécurité de verrouillage qui est destiné à empêcher un démarrage accidentel.

5. BOUTON DE VERROUILLAGE DU PIED DE SOUTIEN.

6. LEVIER DE TENSION DE LA LAME.

7. SOUFFLEUR. Le souffleur de sciure de bois maintient la pièce propre pour les coupes plus précis. Pour de meilleurs résultats, toujours diriger le débit d'air vers la lame et la pièce.

8. PIED DE SOUTIEN. Le pied de soutien doit toujours être abaissé jusqu'à ce qu'il repose sur le dessus de la pièce pour l'empêcher de levé pendant la coupe, mais pas assez que la pièce traîne.

9. LAME (5" SANS GOUPILLES).

10. PROTÈGE-LAME.

11. TABLE.

12. SORTIE DE POUSSIÈRE 2-1/2".

13. POIGNÉE DE VERROUILLAGE DE L'INCLINAISON DE LA LAME. Utilisée pour verrouiller la tête dans l'angle désiré.

14. BOUTON DE L'ANGLE DE LA TÊTE. Sélectionnez l'angle désiré en tournant le bouton de l'angle de la tête.

15. GOUPILLE DES ANGLES POSITIFS. Enfoncez la goupille des angles positifs tout en tournant le bouton de l'angle de la tête permettra à la scie d'enclencher dans plusieurs angles communs automatiquement.

16. INDICATEUR D'ANGLE.

17. ÉCHELLE D'ANGLE.

18. PIED DE NIVELEMENT (1 DE 4).

19. TROUS POUR ENTREPOSAGE DE LAMES. (Modèles KXL-21/100 et KXL-30/100 seulement).

20. MOTEUR ÉLECTRIQUE CC.

21. INTERRUPTEUR À PÉDALE (Modèles KXL-21/100 et KXL-30/100 seulement).

22. SUPPORT EN OPTION.

SPÉCIFICATIONS ET DÉBALLAGE

SPÉCIFICATIONS

MODÈLE	KXL-16
VOLTAGE.....	120V, 60 Hz, 1 phase
AMPÈRES.....	1.3A
MOTEUR (TR/MIN)	400-1,400 tr/min
CAPACITÉ MAXIMALE DE COL.....	16"
ÉPAISSEUR MAXIMALE.....	2"
VITESSE VARIABLE	400-1,400 coups/min
GAMME D'INCLINAISON DE LA LAME	30° gauche / 45° droite
DIMESION DE LA TABLE	12" X 18-1/2"
INTERRUPTEUR À PÉDALE INCLU	Non
POIDS.....	55 lbs

MODÈLE	KXL-21/100
VOLTAGE.....	120V, 60 Hz, 1 phase
AMPÈRES.....	1.3A
MOTEUR (TR/MIN)	400-1,550 tr/min
CAPACITÉ MAXIMALE DE COL.....	21"
ÉPAISSEUR MAXIMALE.....	2"
VITESSE VARIABLE	400-1,550 coups/min
GAMME D'INCLINAISON DE LA LAME	38° gauche / 45° droite
DIMESION DE LA TABLE	13-1/2" X 23-1/2"
INTERRUPTEUR À PÉDALE INCLU	Oui
POIDS.....	65 lbs

MODÈLE	KXL-30/100
VOLTAGE.....	120V, 60 Hz, 1 phase
AMPÈRES.....	1.3A
MOTEUR (TR/MIN)	400-1,550 tr/min
CAPACITÉ MAXIMALE DE COL.....	30"
ÉPAISSEUR MAXIMALE.....	2"
VITESSE VARIABLE	400-1,550 coups/min
GAMME D'INCLINAISON DE LA LAME	38° gauche / 45° droite
DIMESION DE LA TABLE	14" X 32-1/2"
INTERRUPTEUR À PÉDALE INCLU	Oui
POIDS.....	100 lbs

DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT! Pour éviter les blessures causer par démarrage inattendu ou choc électrique, ne pas brancher le cordon d'alimentation à une source d'alimentation. Le cordon d'alimentation doit rester débranché chaque fois que vous réglez ou effectuer l'entretien de votre Scie à Chantourner.

Note: Retirez les 4 boulons et écrous à la base de la machine pour enlever la Scie à Chantourner de la planche de contreplaqué.

AVERTISSEMENT! Ne jamais soulever la Scie à Chantourner par le bras, ceci pourrait entraîner des dommages à la transmission. Au lieu de cela, soulevez la Scie à Chantourner par la table et le moteur comme montré à la Fig.5.

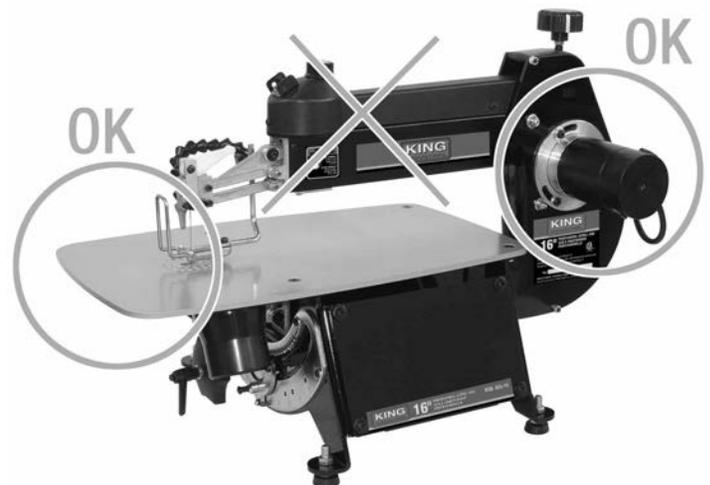


FIGURE 5

MONTAGE ET AJUSTEMENTS

INSTALLATION DES PIEDS DE NIVELLEMENT

1) Installez les quatre pieds de nivellement tel que montré à la Fig.6, avec un écrou hexagonal (A) en dessus du trou de montage, avec un écrou hexagonal en dessous (B). Réglez la hauteur du pied en ajustant la position des écrous hexagonaux.



FIGURE 6

MONTAGE DE VOTRE SCIE À CHANTOURNER À UN ÉTABLI

- 1) Lorsque vous fixez la base (A) Fig.7 de votre Scie à Chantourner à un établi (C), de préférence solide versus un établi en contre-plaqué, il y aura moins de bruits et de vibrations avec un établi solide.
- 2) La quincaillerie pour le montage à un établi n'est PAS FOURNIE. Mais, nous vous recommandons d'utiliser les pièces de grosseur minimale suivantes: 4 x boulons hexagonaux -1/4 - 20 (D), 4 x rondelles 9/32" (E), 4 x rondelles à ressort 9/32" (F), 8 x écrous hexagonaux 1/4 - 20 (G).
3. Un coussinet en mousse (B) Fig.7 (non compris) mis entre votre Scie à Chantourner et l'établi est recommandé. Ceci réduira le bruit et les vibrations. Voir l'illustration à la Fig.7 pour le montage.

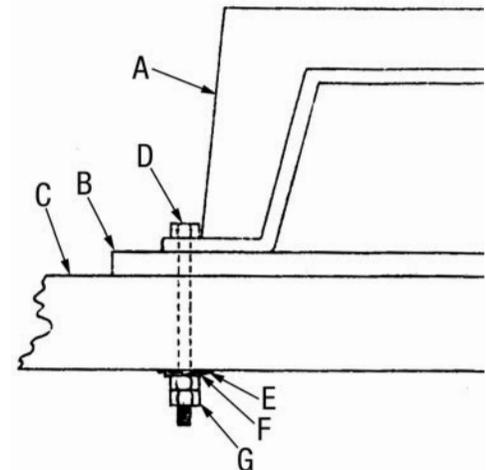


FIGURE 7

NE PAS TROP SERRER LES BOULONS DE MONTAGE.

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

Ces Scies à Chantourner sont équipées d'un interrupteur à bascule marche / arrêt (A) Fig.8, avec un couvercle de protection contre la poussière en plastique. En outre, l' interrupteur peut être verrouillé par l'insertion d'un cadenas à travers les deux trous (B).

RÉGLAGE DE LA VITESSE DE LA LAME

La vitesse de la lame de la Scie à Chantourner peut être réglée en tournant le bouton de réglage de la vitesse de la lame (C) Fig.8. Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter la vitesse de la lame, et en sens inverse pour diminuer la vitesse de la lame.

Mod. KXL-16 (400-1400 CPM), KXL-21/100 et KXL-30/100 (400-1550 CPM)

Directives générales pour régler la vitesse de la lame:

- 1) Type de matériaux, épaisseur des matériaux, type de lame, taux de coupe, l'expérience et la compétence, la qualité de finition désirée, et les préférences personnelles sont des facteurs qui affecteront la sélection de vitesse de la lame.
- 2) En général, le plus haut la vitesse de la lame, le plus il sera facile de faire des coupes, et plus lisse les coupes seront. Sélectionnez la vitesse de la lame la plus élevée que vous vous sentez à l'aise avec fonction de votre expérience et niveau de compétence.
- 3) En général, le plus dure ou plus denses le matériau de la pièce, une vitesse la plus lente sera nécessaire.
- 4) Lors de l'utilisation des lames minces, la coupe de la plupart des types de métaux, ou d'autres matériaux fragiles et délicats, une vitesse plus lente de la lame sera nécessaire.
- 5) Pour éviter certains types de bois ou d'autres matériaux de brûler pendant que vous coupez, il sera peut-être nécessaire de réduire la vitesse de la lame.

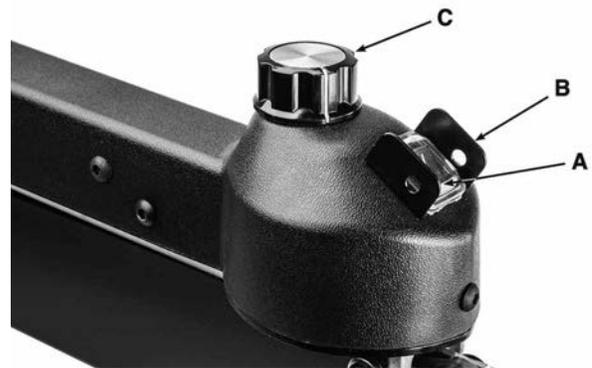


FIGURE 8

AJUSTEMENT DU SOUFFLEUR

Le souffleur intégré peut être ajusté pour maintenir la pièce claire de poussière, assurant que vos lignes de référence sont visibles. Réglez la buse (A) Fig.9 de sorte qu'elle est à une distance confortable de vos mains lorsque vous déplacez la pièce.

UTILISATION DU PIED DE SOUTIEN

Ces Scies à Chantourner ont un pied de soutien (B) Fig.9 qui doit être ajusté pour maintenir la pièce contre la table lors de la coupe. Le pied de soutien peut être ajusté vers le haut et vers le bas en tournant le bouton de verrouillage (C). Desserrez le bouton de verrouillage pour régler le pied de soutien à la hauteur désirée. Une fois la hauteur est réglée, (assurant la pièce est toujours libre de se déplacer en dessous) resserrez le bouton de verrouillage.

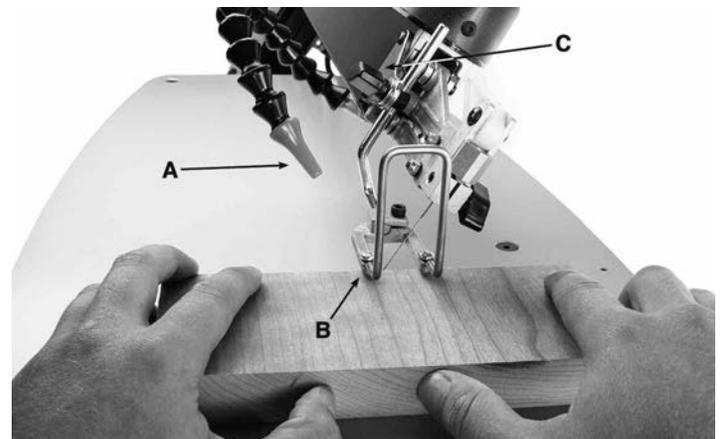


FIGURE 9

AJUSTEMENTS

AJUSTMENT DE LA TÊTE POUR COUPES HORIZONTALE OU EN ANGLE

La tête de la Scie à Chantourner peut être inclinée vers la droite ou vers la gauche pour permettre des coupes en angle (biseau). Le table reste plat et fixe de manière que les coupes peuvent être faites facilement et confortablement. Les contrôles d'inclinaison sont situés à l'avant de la Scie à Chantourner, sous la table, tel que montré à la Fig.10.

Pour incliner la tête de la Scie à Chantourner:

- 1) Desserrez la poignée de verrouillage (A) Fig.10 en la tournant dans le sens antihoraire.
- 2) Tournez le grand bouton (B) dans le sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce que la lame soit réglée à l'angle de coupe désiré.
- 3) Utilisez l'indicateur d'angle (C) Fig.10 et l'échelle (D) pour vous aider à régler l'angle de coupe désiré.
- 4) Serrez la poignée de verrouillage (A) dans le sens horaire pour fixer la tête de la Scie à Chantourner.

NOTE: En appuyant et en maintenant la goupille d'arrêt positif (E) Fig.10 lorsque vous réglez l'angle de la tête, la goupille engagera un arrêt positif (F), ce sont des angles de coupe communs (0°, 22,5°, 30° et 45°).

NOTE: En inclinant la tête vers la gauche à des angles extrêmes, vous devrez peut-être enlever et inverser la position du bouton de verrouillage (A) Fig.11 de la lame inférieure, cela va assurer qu'il y a suffisamment d'espace sous la table. Retirez le bouton de verrouillage (A), retirez la vis sans tête sur le côté opposé et inversez ces pièces. Le bouton de verrouillage (B) est montré installé sur l'autre côté.

RETIRER LA SORTIE DE POUSSIÈRE

La sortie de poussière (A) Fig.12 permet de branchement à un aspirateur d'atelier externe ou un collecteur de poussière. Cependant, la sortie de poussière réduit la gamme d'inclinaison sous la table lors de l'inclinaison de la lame vers la gauche. Cela limite l'inclinaison maximale à 30° (modèle KXL-16 seulement) et 38° (modèles KXL-21/100 et KXL-30/100).

- 1) Pour retirer la sortie à poussière (A) Fig.12, desserrez les 4 vis à tête bombée et les rondelles (B) qui fixent la sortie à poussière à la table. Ceci augmentera la capacité d'inclinaison maximale à 45°.

RETIRER ET INSTALLER DES LAMES

- 1) Pour retirer une lame, pivotez le levier de tension de la lame de la position 1 vers la position 2 comme montré à la Fig.13. Desserrez le bouton de verrouillage supérieur (A) sur le porte-lame supérieur (B), et desserrez le bouton de verrouillage inférieur (C) le porte-lame inférieur (D).

- 2) Retirez la lame.

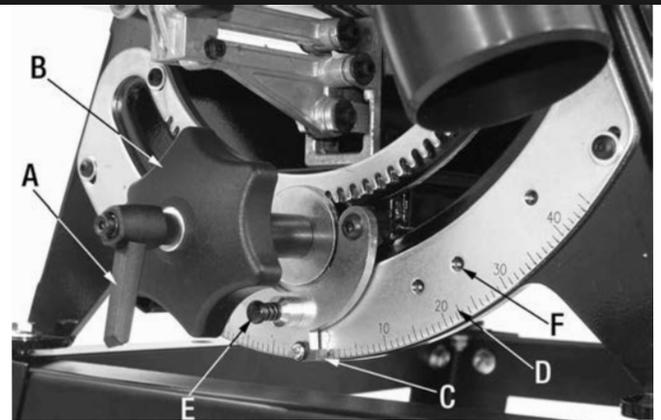


FIGURE 10

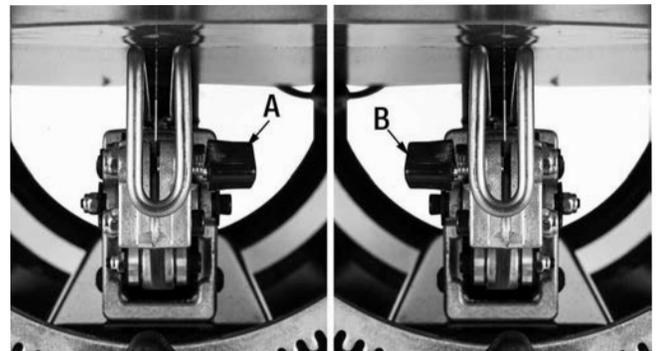


FIGURE 11



FIGURE 12

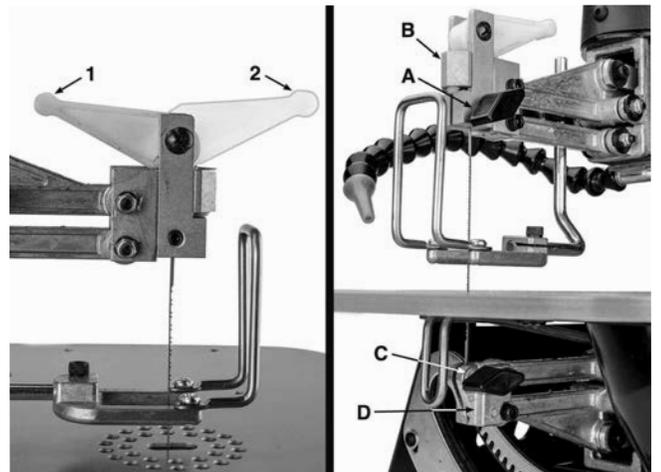


FIGURE 13

AJUSTEMENTS

RETIRER ET INSTALLER DES LAMES continué...

- 3) Avant d'installer une nouvelle lame ou une autre lame, assurez-vous que le bras supérieur (A) Fig.14 est à peu près parallèle à la table (B) en tournant bouton d'ajustement du bras/tension de la lame (C) pour lever le bras vers le haut ou vers le bas selon les besoins.
- 4) Pour installer une nouvelle lame, assurez-vous que les dents sont tournées vers l'avant et vers le bas. Faites glisser la partie supérieure de la lame dans le porte-lame supérieur, en veillant à ce que le haut de la lame est supérieure à la vis sans tête (A) Fig.15, mais inférieure au sommet de l'épaule du porte-lame (B).
- 5) Serrez le bouton de verrouillage supérieur et le bouton de verrouillage inférieur, repositionnez le levier de tension de la Position 2 à la Position 1, voir Fig.13.

NOTE: Ne pas trop serrer les boutons de verrouillage de la lame. Serrez seulement suffisamment pour empêcher la lame de glisser.

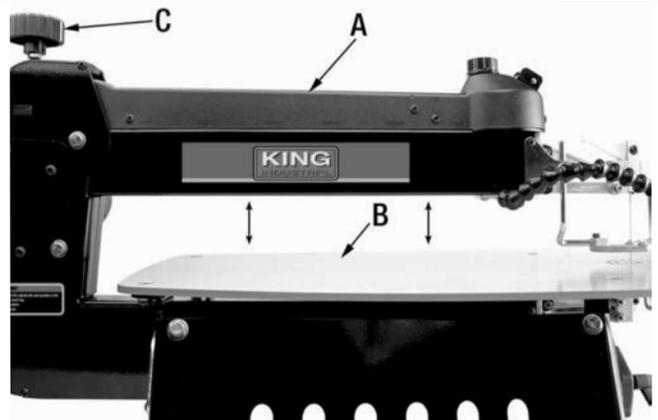


FIGURE 14

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA LAME

La bon réglage de la tension de la lame fera la lame duré plus longtemps, et la rendre moins susceptible de se briser pendant la coupe. Le réglage de la tension est bien quelque chose qui vient avec l'expérience. Voici quelques directives générales:

- 1) Si la lame est trop serrée, elle sera plus susceptible de se briser. Si la lame est trop lâche, vous pouvez remarquer qu'elle dérive lors de la coupe ou le bruit excessif et les vibrations.
- 2) Avec la lame fixée correctement et le levier de tension de la lame (Fig.13) dans la position arrière (appliquant pleine tension à la lame), cueillez la lame comme la corde d'un instrument. Si elle est correctement tendue, vous entendrez une note claire.
- 3) Si la lame est pas correctement tensionnée, elle peut être ajustée en tournant le bouton d'ajustement du bras (C) Fig.14 pour lever le bras vers le haut ou abaisser vers le bas selon les besoins.

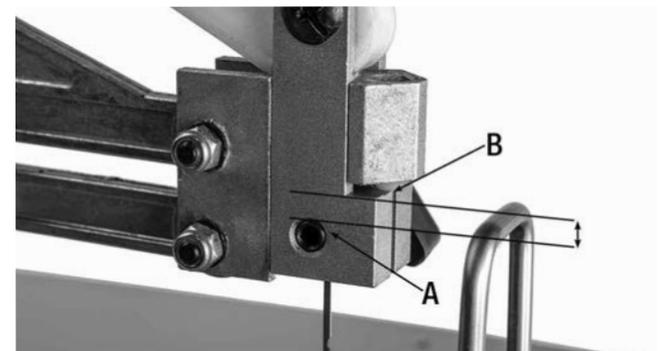


FIGURE 15

BOUTONS DE VERROUILLAGE DE LA LAME

NOTE: La lame pourrait être endommagée si la vis sans tête (A) Fig.15 est enfilé au-delà de la fente de lame. Assurez-vous que la vis sans tête est légèrement en saillie dans la fente de lame lors du serrage de la lame à l'aide du bouton de verrouillage (C).

NOTE: Au fil du temps les boutons de verrouillage de la lame et les vis sans tête peuvent devenir usés, et commencent à perdre leur emprise sur la lame. Si la lame glisse, cela peut être un signe que vous devez remplacer les boutons de verrouillage de la lame et les vis sans tête. Si ces pièces doivent être remplacées NE PAS TROP SERRER LES BOUTONS DE VERROUILLAGE POUR EMPÊCHER LE GLISSEMENT DE LA LAME.

LAMES POUR SCIES À CHANTOURNER

NOTE: Ces scies à Chantourner ne peut utiliser que des lames sans goupilles de 5". Fig.16 répertorie tous les lames de Scie à Chantourner disponibles de King Canada.

DENTURES ÉVIDÉES. Lames avec dents largement espacées pour scier rapidement avec un minimum de brûlure et une évacuation efficace des copeaux. Idéales pour les bois tendres et les plastiques d'une épaisseur de 3/32" à 2".

DENTURE DOUBLE. Permettant de scier rapidement en laissant des bords nets tout en assurant une bonne évacuation des copeaux. Travaillent bien le bois dur, le bois tendre et les plastiques d'une épaisseur de 3/32 à 2".

TORSADÉES. Lames avec dents qui se tordent permet aux lames de couper dans toutes les directions (360°) sans que vous ayez à faire tourner la pièce. Parfaites pour les projets comportant des angles droits dans les bois durs et tendres ainsi que les plastiques d'une épaisseur de 3/32 à 3/4".

DENTURE INVERSE. Lames avec groupes de dents inverses permettant de couper en montant ou en descendant, ce qui réduit les bavures pour donner un fini net. Les lames donnent des traits de scie droits et curvilignes plus nets et plus précis et surpassent les lames estampées régulières pour le sciage de bois durs et tropicaux d'une épaisseur de 1/4 - 2".

USINÉES. Lames avec groupes de dents inverses permettant de couper en montant ou en descendant, ce qui réduit les bavures pour donner un fini net. Les lames donnent des traits de scie droits et curvilignes plus nets et plus précis et surpassent les lames estampées régulières pour le sciage de bois durs et tropicaux d'une épaisseur de 1/4 - 2".

Dentures Évidées						
MODÈLE	Grandeur universelle	DPP	Larguer	Épaisseur	Épaisseur de coupe	Qté (Ens.)
KSSB-SK20	2/0	30	.015	.010	3/32" - 1/4"	12
KSSB-SK02	02	23	.028	.013	3/32" - 1/4"	12
KSSB-SK05	05	16	.039	.015	1/4" - 1/2"	12
KSSB-SK07	07	14	.045	.018	1/2" - 3/4"	12
KSSB-SK12	12	9.5	.063	.024	1" - 2"	12

Denture double						
MODÈLE	Grandeur universelle	DPP	Larguer	Épaisseur	Épaisseur de coupe	Qté (Ens.)
KSSB-DT20	2/0	37	.024	.011	3/32" - 1/4"	12
KSSB-DT02	02	27	.030	.013	3/32" - 1/4"	12
KSSB-DT03	03	23	.032	.014	3/32" - 1/4"	12
KSSB-DT04	04	20	.035	.015	1/4" - 1/2"	12

Torsadées						
MODÈLE	Grandeur universelle	DPP	Larguer	Épaisseur	Épaisseur de coupe	Qté (Ens.)
KSSB-SP02	02	44	.028	-	1/8" - 1/4"	12
KSSB-SP03	03	40	.031	-	1/8" - 1/4"	12
KSSB-SP04	04	36	.035	-	1/4" - 1/2"	12

Denture inverse						
MODÈLE	Grandeur universelle	DPP	Larguer	Épaisseur	Épaisseur de coupe	Qté (Ens.)
KSSB-RT07	07	12	.043	.017	1/2" - 1"	12
KSSB-RT09	09	12	.050	.017	1" - 2"	12

Usinées						
MODÈLE	Grandeur universelle	DPP	Larguer	Épaisseur	Épaisseur de coupe	Qté (Ens.)
KSSB-PG05	05	13	.037	.015	1/4" - 1/2"	12
KSSB-PG07	07	10	.043	.017	1/2" - 1"	12
KSSB-PG09	09	8	.050	.018	1" - 2"	12

FIGURE 16

AJUSTEMENTS ET OPÉRATION DE BASE

RÉGLER LA LAME EN ÉQUERRE AVEC LA TABLE

L'usure normale au fil du temps peut entraîner la lame de sortir de l'alignement avec la table. Périodiquement, vérifiez si la lame est en équerre avec la table. Pour vérifier l'angle de la lame et la mettre en équerre à la table:

- 1) Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et que le cordon d'alimentation est débranché de la source de courant.
- 2) Réglez l'angle de la lame à 0° en utilisant les contrôles d'inclinaison à l'avant de la Scie à Chantourner.
- 3) Placez une équerre (A) Fig.17 sur la table, contre la lame (B). Vérifiez l'angle de la lame.
- 4) Si la lame n'est pas en équerre à la table, desserrez les quatre vis à tête ronde allen (C) qui fixent le tourillon avant, et les quatre vis à tête ronde allen (D) qui fixent le tourillon arrière à l'arrière de la Scie à Chantourner.
- 5) Déplacez la tête entière jusqu'à ce que la lame soit en équerre avec la table.
- 6) Verrouillez la tête et reserrez les vis à tête ronde allen des tourillons.
- 7) Une fois que l'ajustement est terminé, il peut être nécessaire de repositionner l'indicateur d'angle (C) Fig.10 pour qu'il soit aligné avec la marque 0° sur l'échelle d'angle (D). Desserrez la vis de l'indicateur, repositionnez l'indicateur et resserrez la vis.

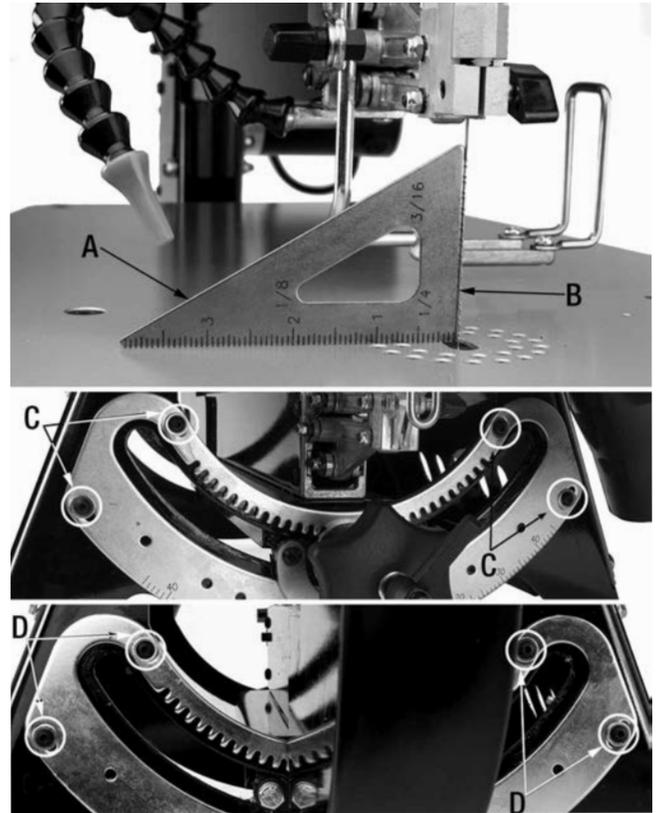


FIGURE 17

OPÉRATION DE BASE DE VOTRE SCIE À CHANTOURNER

Suivez ces instructions pour utiliser votre Scie à Chantourner pour obtenir les meilleurs résultats et de réduire au minimum le risque de blessure.

AVERTISSEMENT! Pour éviter d'être tiré dans la lame - **NE PAS PORTER:** Gants ample, cravate, vêtements amples, des bijoux. **ATTACHEZ CHEVEUX LONGS ET ROULEZ VOS MANCHES** dessus des coudes.

- 1) Vous devez alimenter le bois dans la lame lentement parce que les dents de la lame sont très petites et elles ne peuvent seulement coupées le bois sur la course vers le bas. La lame va fléchir vers l'arrière lorsque vous appliquez une pression d'alimentation trop sévère. Trop de pression d'alimentation peut briser la lame.
- 2) Il y a une courbe d'apprentissage pour chaque personne qui veut utiliser cette Scie à Chantourner. Pendant cette période d'apprentissage, il est prévu que certaines lames vont briser jusqu'à ce que vous apprendrez à utiliser la Scie à Chantourner.
- 3) Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la coupe du bois à moins de 1" d'épaisseur.
- 4) Lors de la coupe du bois plus épais que 1", l'utilisateur doit alimenter le bois très lentement dans la lame, augmentez la tension de la lame et prendre soin de ne pas plier ou tordre la lame pendant la coupe afin de maximiser la durée de vie de la lame.
- 5) Les dents de la lame s'usent et doivent être remplacés fréquemment pour les meilleurs résultats de coupe. Les lames restent généralement forte pendant 1/2 heure à 2 heures de coupe.
- 6) Pour obtenir des coupes précises soyez prêts à compenser pour la tendance de la lame à suivre le grain du bois lorsque vous coupez.
- 7) Lorsque vous choisissez une lame à utiliser avec votre Scie à Chantourner, considérez attentivement ce qui suit:
 - a. Choisir une lame qui permet à au moins trois dents pour être en contact avec la pièce à tout moment.
 - b. Des lames très fines, étroites devraient être utilisées pour couper du bois mince (1/4" d'épaisseur ou moins).
 - c. Pour couper du bois plus épais, utiliser des lames plus larges avec moins de dents par pouce.
 - d. La plupart des ensembles de lames indiquent la taille ou l'épaisseur du bois dont la lame est destinée à couper, et le rayon (la taille de la courbe) qui peut être coupé avec cette lame. Reportez-vous à la page précédente pour des informations plus spécifiques sur les lames.
 - e. Des lames plus larges ne peuvent pas couper les courbes aussi serré ou petit que les lames minces.
 - f. Cette Scie à Chantourner utilise des lames de 5" **sans goupilles seulement.**
 - g. Les lames s'usent plus rapidement (1) lors de la coupe du contreplaqué, qui est très abrasive, (2) lors de la coupe du bois épais, et (3) lors de la coupe de bois dur, ou lorsque de la pression latérale est placée sur la lame.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT! Pour votre propre sécurité, il faut mettre l'interrupteur à la position d'arrêt et débrancher le cordon d'alimentation de la source de courant avant d'effectuer l'entretien ou lubrification de votre Scie à Chantourner.

LUBRIFICATION DU LEVIER DE PRESSION DE LA LAME

Appliquer régulièrement une petite quantité de graisse blanche ou de la vaseline au point de friction du levier de tension de la lame (A) Fig.18, ceci permettra un fonctionnement plus doux, et peut aider à prolonger la vie du levier de pression de la lame. Re-appliquez après toutes les 10-15 heures d'utilisation, ou au besoin en fonction de la fréquence d'utilisation.

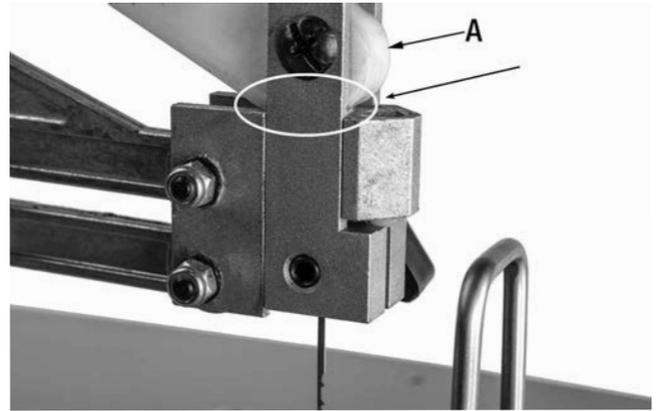


FIGURE 18

REPLACEMENT DU LEVIER DE PRESSION DE LA LAME

Il peut être nécessaire de remplacer le levier de tension de la lame en raison de l'usure normale au fil du temps. Cette Scie à Chantourner comprend un ensemble de remplacement. Pour remplacer le levier:

- 1) Pivotez le levier vers l'avant, et retirez la lame.
- 2) La vis peut être retirée à l'aide de deux tournevis Phillips pour ensuite dévisser la vis de fixation comme le montre la Fig.19.
- 3) Retirez l'ancien levier, et installez le nouveau levier dans l'ordre inverse en utilisant la nouvelle vis et vis de fixation.

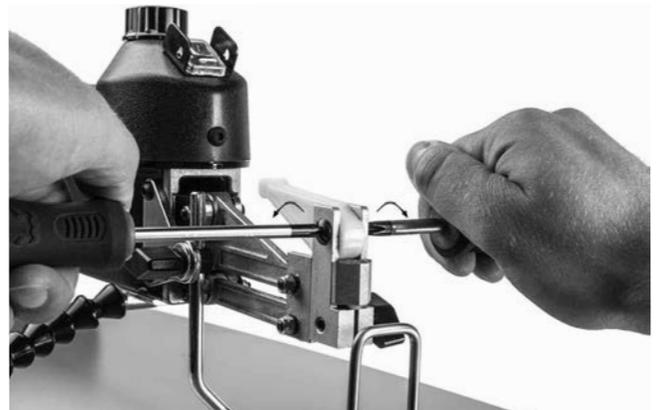


FIGURE 19

AJUSTEMENT DU BRAS SUPÉRIEUR POUR PIÈCES CHANTOURNER

Au fil du temps avec l'usure normale sur la Scie à Chantourner, la vis de réglage du bras supérieur (A) Fig.20 peut avoir besoin d'être ajustée pour tenir le bras dans la position relevée. Pour ajuster la vis de réglage:

- 1) Retirez la lame. Assurez-vous que le bras est à peu près parallèle à la table.
- 2) Desserrer l'écrou de blocage (B).
- 3) Tourner lentement la vis de réglage (A) jusqu'à ce qu'il y a juste assez de tension pour juste tenir le bras dans la position relevée.
- 4) Resserrez l'écrou de blocage et de veiller à ce que le bras reste en position relevée. Sinon, répétez les étapes 1 à 3.

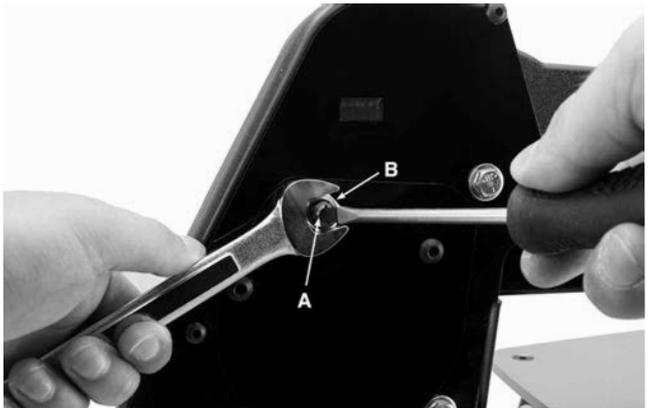


FIGURE 20

AVERTISSEMENT!: Trop serrer la vis de réglage pourrait appliquer trop de résistance, et peut empêcher la Scie à Chantourner de fonctionner correctement. Cela pourrait causer des dommages à la Scie à Chantourner.

DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTES DES PIÈCES

Pour obtenir les diagrammes et listes des pièces mise à jour, référez-vous à la section Pièces dans le site web King Canada.